



Datenschutzerklärung auf  
bmf.gv.at/datenschutz oder auf Papier in  
allen Finanz- und Zolldienststellen



An das Finanzamt

**Abgabenkontonummer**

Finanzamtsnummer - Steuernummer

**aici nu completați nimic**

**!! ATENȚIE!!**

**Aici scrieți de mână, cât se poate de clar:**

**”Ich ersuche um die Vergabe einer Steuernummer”**

Trebuie să trimiteți o copie a actului de identitate împreună cu acest formular

Datum	<b>D</b>
Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an:	

**Betrifft:**

Zutreffendes ist angekreuzt!

- Eröffnung/Beginn
- Erweiterung
- Verlängerung
- Ihrer selbständigen Tätigkeit
- Ihres Gewerbebetriebes
- Ihres land- und forstwirtschaftlichen Betriebes
- Ihrer Vermietungs- bzw. Verpachtungstätigkeit

Sie werden ersucht, diesen Fragebogen ausgefüllt innerhalb eines Monats dem Finanzamt zurückzusenden.

- Sie werden weiters ersucht, Ihre Identität dem Finanzamt nachzuweisen.  
Dazu können Sie innerhalb der gesetzten Frist während der Amtsstunden unter Mitnahme eines Ausweisdokumentes (Reisepass, Personalausweis, Führerschein) persönlich beim Finanzamt (In- oder Center) vorsprechen oder die Dokumente (in Kopie) diesem Fragebogen beilegen.  
Die Identitätsprüfung kann auch durch die bevollmächtigte Parteienvertreterin/den bevollmächtigten Parteienvertreter erfolgen.

Falls Sie einen bereits bestehenden Betrieb von der bisherigen Inhaberin/vom bisherigen Inhaber (durch Kauf, Tausch, Schenkung usw.) erworben oder gepachtet haben, werden Sie gebeten, den entsprechenden Vertrag - aus dem die Höhe des Kaufpreises (Pachtzinses) sowie Name und Anschrift der bisherigen Inhaberin (Vollgeberin)/des bisherigen Inhabers (Übergebers) bzw. der Verpächterin/des Verpächters ersichtlich sind - in Kopie anzuschließen oder vorzulegen.

Weiters wird um Vorlage folgender Unterlagen ersucht

Unterschrift

Fragebogen für natürliche Personen (nicht zu verwenden für juristische Personen und Personengesellschaften)

Verf 24-PDF Bundesministerium für Finanzen

Verf 24, Seite 1, Version vom 14.02.2020



Această traducere este o traducere neoficială și se dorește a veni în sprijinul celor care au nevoie de asistență în completarea Formularului. Menționăm că traducerea este nespecializată și nu ne asumăm eventualele inadvertențe pe care solicitanții le furnizează în completarea Formularului și transmiterea datelor personale. Vă mulțumim pentru înțelegere!

**starea civilă**

Familienstand **căsătorit/-ă**  
 verheiratet/in eingetragener Partnerschaft lebend  in Lebensgemeinschaft lebend  ledig **necăsătorit/-ă**  
 dauernd getrennt lebend **separat/-ă**,  geschieden **divorțat/-ă**  verwitwet **văduv/-ă**

Wohnanschrift/Sitz  
**Adresa de domiciliu/ sediul social al firmei**  
**!! LA ACEASTĂ ADRESĂ VEȚI PRIMI ACTELE DE LA FINANZAMT !!**

Sozialversicherungsnummer (10-stellig)  Geburtsdatum  Tagsüber erreichbar unter der Telefonnummer   
**Nr. de asigurare socială (de pe E-card!)  Data nașterii  Număr de telefon la care puteți fi contactat/-ă**

Ich bin/war bereits steuerlich erfasst unter der Abgabekontonummer (Finanzamtsnummer - Steuernummer)  
**dacă nu aveți cod fiscal (adică Steuernummer), bifăți NEIN mai jos**  
 Nein  Ja >

Neben den unten angeführten Einkünften beziehe ich Einkünfte aus in Höhe von (bitte voraussichtlichen Betrag des laufenden Jahres angeben)  
**Pe lângă veniturile declarate, mai obțin alte venituri din:** Betrag in Euro  
 Arbeitsverhältnis/Pension **Loc de muncă/ pensie:** **Valoarea acestor venituri în euro**

**Bifăți dacă sunteți părinte singur:** Sozialversicherungsnummer des (Ehe)Partners  Geburtsdatum   
 Ich bin Alleinverdiener bzw. Alleinerzieher: Der alleinverdiener-/ **Numărul de asigurare socială**  **Data nașterii**   
 Alleinerzieherabsetzbetrag steht (voraussichtlich) zu **al partenerului**  **partenerului**

Ort der Berufsausübung/Ort der Geschäftsleitung (weitere Betriebsstätten bitte auf einer Beilage anführen)  
**Locul în care vă desfășurați munca - Adresa firmei (ultima adresă din Austria)**

Bei Vermietungs- bzw. Verpachtungstätigkeit: Anschrift des vermieteten bzw. verpachteten Objektes (weitere Objekte bitte auf einer Beilage anführen)  
**aici completați doar dacă aveți proprietăți în Austria și le dați în chirie**

(Genau) Bezeichnung der Tätigkeit/Art der Einkünfte (zB statt Handel mit Waren aller Art > Gemüsehandel)  
**Treceți aici activitatea pe care o desfășurați: 24 Stunden Personenbetreuung**

Beginn der Berufsausübung/Tätigkeit am  Eintragung im Firmenbuch erfolgt?  Firmenbuchnummer   
**Anul începerii activității dvs profesionale:  Înregistrare în Registrul comerțului:  Numărul firmei la**   
 Nein  Ja > **Registrul comerțului:**

Wirtschaftsjahr für Gewinnermittlung  Antrag gemäß § 20 Abs. 1 UStG 1994  Anzahl der im Betrieb (voraussichtlich)  Anzahl  
**aici lăsați liber** **aici lăsați liber** **scrieți: 0**  
 von bis  beschäftigten Arbeitnehmer/innen >

Der voraussichtliche Jahresumsatz beträgt im Eröffnungsjahr  Der voraussichtliche Jahresumsatz beträgt im Folgejahr   
 Betrag in Euro **venitul brut pe an** Betrag in Euro **venitul brut pe an**

Der voraussichtliche Gewinn beträgt im Eröffnungsjahr  Der voraussichtliche Gewinn beträgt im Folgejahr   
 Betrag in Euro **venitul net pe an** Betrag in Euro **venitul net pe an**

Kleinunternehmen gemäß § 6 Abs. 1 Z 27 Umsatzsteuergesetz (UStG) 1994 (deren Jahresumsatz 35.000 Euro nicht übersteigt) werden ersucht bekanntzugeben, ob ein Regelbesteuerungsantrag gemäß § 6 Abs. 3 UStG 1994 beabsichtigt ist.  
 Nein **bifăți NEIN**  Ja (siehe Beilage)  Ja (wird noch vorgelegt)

Unternehmer/innen, die ausschließlich Umsätze ausführen, die zum Ausschluss vom Vorsteuerabzug führen, bzw. die ihre Umsätze gemäß § 22 Umsatzsteuergesetz 1994 (Durchschnittssatzbesteuerung im Rahmen eines land- und forstwirtschaftlichen Betriebes) versteuern, werden ersucht, den Vordruck U 15 (Antrag auf Vergabe einer Umsatzsteuer-Identifikationsnummer) dem Fragebogen ausgefüllt anzuschließen, falls sie eine UID-Nummer für innergemeinschaftliche Lieferungen oder innergemeinschaftliche Erwerbe benötigen. Den übrigen Unternehmer/innen wird eine UID-Nummer von Amts wegen erteilt.

Auf Grund der ausgeübten Tätigkeit fallen auch nachstehend angeführte Abgaben an  
 **bifăți aici**  Kraftfahrzeugsteuer  Normverbrauchsabgabe   
 Kammernlage

Am Unternehmen ist ein echter stiller Gesellschafter beteiligt:  Nein  Ja  
 Wenn ja: Name, Geburtsdatum und Anschrift (weitere echte stille Gesellschafter bitte auf einer Beilage anführen)  
**bifăți NEIN**

Ich werde durch eine/n Bevollmächtigte/n vertreten: Name, Anschrift der bevollmächtigten Person

**aici lăsați liber**

Die bevollmächtigte Person beruft sich auf die Bevollmächtigung.  
 Ich lege eine Vollmachtsurkunde (Ablichtung) bei.  Der Umfang der Vollmacht ist dem angeschlossenen Schreiben zu entnehmen.

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen vollständig und richtig gemacht habe.  
 Die Identität und der Wohnsitz der/des Abgabepflichtigen wurden mir **durch Originalbelege** nachgewiesen.  Ja  Nein

**aici lăsați liber**

**data**



**semnătura**



Datum, Unterschrift bzw. firmenmäßige Zeichnung

bzw. Datum und Unterschrift der bevollmächtigten Vertreterin/des bevollmächtigten Vertreters